

ARTÍCULO

AVANCES Y PERSPECTIVAS DE LA BIBLIOTECA VIRTUAL DE LAS LETRAS MEXICANAS Y NODO MÉXICO DE LA BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

Guadalupe Curiel

Avances y perspectivas de la Biblioteca Virtual de las Letras Mexicanas, Nodo México de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes

Si estar en una biblioteca es, como dijo el novelista Henry Miller, ocupar un palco para asistir al devenir del mundo, la creación de una biblioteca global, sin fronteras, supondría hacer partícipes de esa experiencia, sin restricciones, a todo aquel deseoso de reconocer y reconocerse en la extraordinaria diversidad cultural que captura la escritura.

Con ese objetivo en mente y con una gran visión sobre las enormes posibilidades de internet como instrumento de preservación y difusión del patrimonio documental, la Universidad de Alicante tuvo la afortunada idea de crear un sistema de ordenación similar al de una biblioteca, que diera acceso gratuito desde cualquier parte del mundo a obras destacadas de la tradición española e hispanoamericana, así como a material bibliográfico indispensable para su comprensión. Este ambicioso proyecto se concretó en julio de 1999, con la creación de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes (www.cervantesvirtual.com), la cual se fundó para cumplir los siguientes objetivos: I) potenciar la expansión universal de la cultura hispánica, II) utilizar los medios tecnológicos más modernos y su aplicación y III) publicar las obras relevantes de la literatura y la cultura hispanoamericana.

En este esfuerzo, la Universidad de Alicante contó con la colaboración del Banco Santander y de la Fundación Marcelino Botín, a quienes se sumaron instituciones, universidades, bibliotecas y empresas que, sobre las bases de una respetuosa colaboración, constituyeron, en 2001, la Fundación Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, cuya organización depende de un patronato, dirigido por Mario Vargas Llosa y Manuel Bravo Linfante, en calidad de Presidente, el primero, y Director General, el segundo. A ellos se suman en la tarea Enrique Rubio Cremades, Director de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 27 vocales, representantes de importantes instituciones y empresas, y el Consejo científico, dirigido por Darío Villanueva y compuesto por 12 académicos de prestigio internacional en los campos de las humanidades y de la investigación. En este Consejo, órgano que se encarga de mantener el rigor académico y vigilar el cumplimiento de los criterios de calidad de los contenidos que la Biblioteca difunde, México cuenta con representación desde marzo de 2010, en las personas del Dr. Vicente Quirarte, representante de la Academia Mexicana de la Lengua y de quien esto lee, en calidad de directora del Instituto de Investigaciones Bibliográficas - Biblioteca Nacional y Hemeroteca Nacional de México.

La suma de los esfuerzos de ese equipo ha hecho posible que hoy la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes se haya posicionado como la referencia más importante en internet de las letras en

español, con un aproximado de 510 millones de consultas, según estadísticas de la Universidad de Alicante. Ello se debe a que, con el máximo rigor científico y en las mejores condiciones técnicas posibles para el usuario, ofrece la mayor colección de contenidos en materias como literatura, clásica y contemporánea, historia y lingüística, entre otras; contenidos que se enriquecen con la oferta de estudios críticos y materiales para la reconstrucción histórica de las obras y fenómenos que allí se difunden. Todo ello accesible en una amplia variedad de recursos digitales como libros en edición facsímil, libros a texto completo, revistas, periódicos, video, audio e imágenes gráficas. Los materiales actualmente se encuentran organizados en 8 áreas: Literatura Española, Biblioteca Joan Luis Vives, Letras Gallegas, Biblioteca de Signos, Literatura Infantil y Juvenil, Lengua, Historia y Biblioteca Americana. Cada una de estas áreas, para facilitar su manejo ofrece herramientas como catálogos, enlaces a otras páginas en la red, portales institucionales, portales temáticos y bibliotecas de autor; así como buscadores que agilizan las tareas de consulta.

Presencia de México en la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes

Desde su origen, uno de los objetivos primordiales de la Fundación ha sido contribuir al conocimiento de la compleja realidad cultural, política, social y literaria de Hispanoamérica; y lo ha hecho, reconociendo que si bien es un continente que constituye una unidad, "nuestra América", como la llamó José Martí, también es la suma de diversidades, de peculiaridades nacionales. En este contexto, en 2006, se creó la Biblioteca Americana, un espacio en el que se reunieron portales que, adoptando un modelo específico para cada país, proveyeran de la autonomía necesaria para la expresión de dichas particularidades. Ello permite al usuario acercarse a fenómenos tan diversos como la cultura hispana en Estados Unidos, la literatura gauchesca, el mundo barroco de sor Juana Inés de la Cruz o el pensamiento del libertador Bolívar.

Para el caso mexicano, la Cervantes habilitó el Portal Nacional México, gracias a la colaboración de instituciones como el Instituto de Investigaciones Bibliográficas, a través de la Biblioteca Nacional de México, la Universidad Iberoamericana y El Colegio de México. El portal en aquellos días ofrecía un pequeño panorama de la diversidad cultural y del devenir histórico y literario del país, mediante bibliotecas de autores dedicadas a intelectuales clásicos y contemporáneos como Sor Juana Inés de la Cruz, Juan de Palafox y Mendoza, Bartolomé de las Casas y Margo Glantz.

Este primer esfuerzo se vio fortalecido con la firma del Acuerdo de Colaboración para la creación de la Biblioteca Virtual de las Letras Mexicanas, entre la Fundación Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes y el Nodo México, integrado por la Universidad Nacional de México, la Universidad Iberoamericana, El Colegio de México, la Academia de la Lengua y la Fundación UNAM; todas importantes instituciones educativas y culturales encargadas de la difusión y preservación del patrimonio cultural. Este convenio, firmado el 26 de octubre de 2009 y vigente a la fecha, tiene

por objetivo la definición de un modelo público con financiamiento para desarrollar un proyecto que suponga un avance importante en la presencia de la cultura mexicana en la Cervantes, en el cual se aproveche la infraestructura, recursos y experiencia de la Fundación Cervantes, pero con autonomía en su ejecución y la apertura necesaria para incorporar a otras instituciones y empresas que aporten ideas, fondos bibliográficos o cualquier otra forma de cooperación benéfica para la Biblioteca.

El desarrollo de este proyecto, coordinado por el Instituto de Investigaciones Bibliográficas – Biblioteca y Hemeroteca Nacionales, sin duda ha significado arduo trabajo, pero también enorme aprendizaje; pues sus primeras etapas supusieron, para la definición de las líneas de trabajo, la investigación y valoración de obras y fondos propuestos por el Nodo para su integración a la Biblioteca Virtual de las mexicanas. Ello redundó en el establecimiento de un primer plan de actuación que comprendió la elaboración de listas de obras que por su rareza, antigüedad y valor se propusieron para ingresar al portal, la proyección de nuevos portales temáticos y bibliotecas de autor, la creación del “Catálogo para el control del proyecto Cervantes”, en el que se reunieron y sistematizaron los registros de los material propuestos para la digitalización y posterior publicación en el portal de las Letras Mexicanas, así como el arranque de la primera fase de digitalización de materiales, la cual comprendió un total de 759 títulos, equivalentes a 293,558 imágenes, de los cuales 375 provienen de la Biblioteca Nacional de México; 255, de la Academia Mexicana de la Lengua; 87, de El Colegio de México; y 42, de la Universidad Iberoamericana.

Este trayecto llegó a su primera meta el 1º de junio de 2010, cuando tuvo lugar la presentación oficial de la Biblioteca Virtual de las Letras Mexicanas en una magna ceremonia realizada en la Fundación Jesús Álvarez del Castillo, en el marco del II Encuentro Internacional de Rectores Universia, efectuado en la ciudad de Guadalajara, México. En esa misma fecha, por otro lado, se iniciaba una nueva etapa del proyecto con la incorporación al Nodo México de la Biblioteca Pública del Estado de Jalisco, de la Universidad de Guadalajara. Al ingresar esta institución, en un gesto de confianza y plena colaboración, aportó de un corpus de documentos, ya digitalizados, representativos de la diversidad y riqueza de su acervo, proveniente de sus colecciones más importantes; entre ellos 7 títulos de la colección Lenguas indígenas, considerados únicos en su tipo.

Retos y perspectivas de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes y del portal de las Letras Mexicanas

Sin duda, el esfuerzo de planeación y organización, aunado a la incorporación del desarrollo tecnológico y la vocación humanística que alienta la tarea de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes han asegurado el éxito de esta institución, y por tanto de las que forman parte del proyecto; sin embargo, se sigue en la búsqueda de optimizar las herramientas digitales y

desarrollar nuevos programas académicos para el beneficio de la comunidad de usuarios, lo cual ha llevado a enfrentar nuevos retos, en cuya resolución está involucrada la Biblioteca Virtual de las Letras Mexicanas.

Uno de esos grandes retos es la unificación de criterios para la elaboración y almacenamiento de bibliografía y citas que permitan, mediante su movilización, convertirlas en verdaderas fuentes de información para los investigadores. Para su resolución se trabaja tanto en el rubro de las herramientas tecnológicas, como en la elaboración de mecanismos sencillos que permitan la inserción y vinculación de dichos contenidos.

Otro de los grandes retos es el posicionamiento de la Biblioteca Virtual Cervantes en el mundo de las editoriales y las librerías virtuales, por lo que la Fundación ha firmado acuerdos con Google y Apple, para, de inicio, poner en línea un catálogo de 150 libros electrónicos.

A estos proyectos, se suman las tareas ya regulares que se vienen realizando con las instituciones participantes como la creación y mejoramiento de portales; ente ellos el de Ensayo y Ciencia que prevé, para 2012, la creación de un espacio dedicado a los autores mexicanos, o el del Portal Teatro Clásico Español, que planea incorporar, en el mismo año, los fondos de la Biblioteca Histórica de Madrid y la Biblioteca de Menéndez Pelayo.

Por otra parte, en cuanto a la Biblioteca Virtual de las Letras Mexicanas, se trabaja en dos sentidos; uno relacionado con el ámbito iberoamericano, para hacer extensivo a otros países el modelo desarrollado en México, mediante la suscripción de acuerdos con las bibliotecas nacionales y con las principales universidades de países centroamericanos principalmente. Con esto se pretende completar el gran mapa de la cultura iberoamericana proyectado en la BVMC. En segundo lugar, y ya a nivel regional, se trabaja en el afianzamiento de la coordinación y liderazgo de la Universidad Nacional Autónoma de México, a través del Instituto de Investigaciones Bibliográficas – Biblioteca y Hemeroteca Nacionales y en la incorporación de nuevas instituciones que aporten recursos y proyectos de digitalización avanzados.

Asimismo, se busca la colaboración de especialistas e investigadores mexicanos para ampliar el catálogo de contenido con espacios monográficos sobre autores, cuyas obras son hitos en el desarrollo de las letras mexicanas, y sobre fenómenos particulares que expresen distintos componentes de la cultura mexicana. Para cumplir con este objetivo, en la última sesión del Consejo científico que tuvo lugar el pasado mes de octubre fueron aprobados nuevos proyectos para enriquecer los portales de autor, así como los temáticos, algunos de los cuales se encuentran ya en etapa de realización.